歷代三寶紀卷第六 譯經 西晉 設

翻經學士臣費長房上 進

西晉録者司馬炎字安世河内温人
魏大將軍侍中録尚書相國晉王昭
之太子昭薨炎嗣為王元帝知歷數
有歸使太保鄭冲奉璽致位炎乘拱
受禪是為武帝稱晉都雒及長安舊
東西京也晉武在馭十有五年到咸
寧中命司馬伷平吴得晧封歸命侯
自後漢永安二十四年至晉泰康釐
元庚子歲首於是九州還一統矣又
吴黄武初陸績有言曰從今已後更
六十年天下車同軌書同文至是果
如績言蜀平吴滅將六十年二十載
後至于恵帝永寧之初政道虧頽群
雄岳峙趙王創基攜逆簒立於朝張
軌継迹弗臣擅权涼土内外糜沸仍
漸乱階劉淵所以平陽李雄因茲幷
絡懐帝蒙塵咸谷愍帝播越長安既
道藉時興而兩都板蕩法由人顯屬
二主栖遑万姓崩離歸信靡託百官
失守糧種無依時有沙門竺法護及

彊梁婁至等士身利物揩志弘宣匪
憚苦辛闡法為務護於晉世出經最

[illegible]

失守釋種無依時有沙門竺法護及

彊梁婁至等士身利物搢志弘宣匪憚苦辛闡法為務護於晉世出經最多其法欽羅叉聶遠父子竺法蘭等相継度述所以五十年間華戎道俗十有三人并前失譯諸經戒等合四百五十一部七百一十七卷集為西晉二京四主五十二年世録云尒

西晉沙門竺法護　二百一十部　三百九十四卷經戒

沙門彊梁婁至　一部　一卷經

沙門安法欽　五部　一十二卷經

沙門無羅叉　一部　二十卷經

清信士聶承遠　三部　四卷經

沙門竺叔蘭　二部　五卷經

承遠子清信士道真　五十四部

六十六卷經録目

沙門白法祖　二十三部　二十五卷經

沙門釋法立　四部　一十三卷經

優婆塞衛士度　一部　二卷經

沙門支敏度　二部　一十三卷經

沙門釋法炬　一百三十二部　一百四十二卷經

沙門支法度　四部　五卷經

諸失譯經　八部　一十五卷經

西晉雜譬喻三百五十首經二十五卷　見別録

光讚般若經十卷　太康七年十一月二十五日出 十七品或十五卷見道安録

新道行經十卷　大始年第二出與漢世竺佛[illegible]

諸失譯經……八部一十五卷經

西晉雜譬喻三百五十首經二十五卷 見別錄

光讚般若經十卷 太康七年十一月二十五日出十七品或十五卷見道安錄

新道行經十卷 大始年第二出與漢世竺佛朔譯舊道行全異亦名小品出光讚般若

漸備一切智德經十卷 元康七年出是華嚴十地品或五卷見聶道真錄

閑居經十卷

正法華經十卷 太康七年出清信士張士明張仲正及法獻等筆受或七卷見聶道真錄曇邃誦之日一遍遂感神請九十日畢施白馬一疋白羊五頭絹九十疋

普曜經八卷 永嘉二年於天水寺出是第三譯沙門康殊白法巨等筆受與蜀普曜及智猛寶雲所出六卷者小異見聶道真及古錄

颰陁劫三昧經七卷

修行經七卷 太康五年出是第二譯與漢世安世高出六卷者少異亦云道地經見寶唱錄

大哀經七卷 元康元年出或八卷或六卷是大集一品見竺道祖晉世雜錄

賢劫經七卷 元康元年內趙文龍筆受或十卷十三卷舊錄云永康年出見聶道真錄

小品經一卷 太始四年二月四日譯是第二出或八卷見聶道真錄與舊道行經大同小異

薩芸分陁利經六卷 太始元年譯見竺道祖晉世雜錄

持心經六卷 太康七年出凡十七品一名等御諸法經一名持心梵天所問經一名莊嚴佛法經亦云持心梵天經見舊錄聶道真錄

度世品經六卷 元康元年四月十三日出是華嚴經世間品見聶道真錄

密迹金剛力士經五卷 太康元年十月八日出或八卷四卷見支敏度及竺道祖晉世雜錄

樓炭經五卷 或六卷八卷是長阿含世記句文小異見聶道真錄道安云出方等部

生經五卷 太康六年正月十九日譯或四卷見聶道真錄

如來興顯經五卷 元康元年十二月二十五日

嚴受及竺道祖晉世雜録

樓炭經五卷 或六卷八卷是長阿含世記句丈小異見聶道真録道安云出方等部

生經五卷 太康六年正月十九日譯或四卷見聶道真録

如來興顯經五卷 元康元年十二月二十五日出是華嚴經如來性品亦云興顯如幻經見聶道真録

阿差末經四卷 永嘉元年十二月一日譯是第二出或五卷七卷出大集或云阿差菩薩經見聶道真録及別録

無盡意經四卷 太始年第二出與差末同本別譯出大集見聶道真録或五卷

寶女經四卷 太康八年四月二十七日出或三卷亦云寶女三昧經或云寶女問慧經出大集見聶道真録

普超經四卷 太康七年出第二譯與漢世支讖阿闍世王經本同別譯亦云普超三昧經亦云文殊普超三昧經見竺道祖雜録

海龍王經四卷 太康六年七月出或三卷見聶道真録

阿惟越致經四卷 或云阿惟越致遮經或云不退轉法輪經四卷或云廣博嚴淨經六卷四經同本別譯見聶道真録

持人菩薩所問經三卷 或四卷與持世經同本別譯

等集衆德三昧經三卷 或云集一切福德三昧經或二卷見聶道真録

超日明三昧經三卷 太始七年正月譯初出或兩卷或直云超日明經見聶道真録

菩薩藏經三卷

諸神呪經三卷

寶髻菩薩所問經二卷 泰熈元年七月十四日出大集一名菩薩淨行經舊録云寶髻經

須眞天子經二卷 太始二年於長安青門白馬寺出安文惠白元信傳晉言承遠張玄伯孫休達筆受亦

寶髻菩薩所問經二卷 …十四日出大集

一名菩薩淨行經
舊錄云寶髻經

須真天子經二卷 太始二年於長安青門白
馬寺出安文惠白元信傳
語聶承遠張玄伯孫休達筆受亦
云問四事經見竺道祖晉世雜錄

文殊師利佛土嚴淨經二卷 泰熙年出或
大嚴淨佛土
或云佛土嚴淨見
竺道祖晉世雜錄

弘道廣顯三昧經二卷 永嘉二年三月
出一云阿耨達
一云阿耨達請佛一云金剛定意或無三昧字
凡四名凡十品一本但有七品少中三品一本正
有前五品見
聶道真錄

大般泥洹經二卷 大始五年七月三日出亦
云方等泥洹經見聶道真錄

無量壽經二卷 永嘉二年正月二十一日譯
是第四出與吳世支謙魏世
康僧鎧白延等出本同文異亦云無量
清淨平等覺經見竺道祖晉世雜錄

首楞嚴經二卷 別有異出首楞
嚴云阿難言

寶藏經二卷 大始六
年出

要集經二卷 亦云諸佛
要集經

般舟三昧經二卷 道安云更出
般舟三昧經

大善權經二卷 太康六年六月譯初出亦
云慧上菩薩問大善權經
或云慧上菩薩經或善權方便或方
便所度無極凡五名見聶道真錄

順權方便經二卷 亦云轉女身菩薩經亦
云惟權方便經舊錄云
順權女經見
聶道真錄

隨權女經二卷 見別錄
安錄無

如幻三昧經二卷 或三
卷

等目菩薩經二卷 或三
卷

勇伏定經二卷 元康元年四月九日出是
第四譯與支讖支謙白延
等所出首楞嚴經本
同異出見聶道真錄

更出阿闍世王經二卷 第二出 一

寶…經二卷

勇伏定經二卷 第四譯與支讖支謙白延等所出首楞嚴經本同異出見聶道真錄

更出阿闍世王經二卷 第二出

賈客經二卷

文殊師利現寶藏經二卷 亦云文殊師利佛土嚴淨經

佛昇忉利天為母說法經一卷 太始年出亦云佛昇忉利天品經見聶道真錄

仁王般若波羅蜜經一卷 見晉世雜錄

普門品經一卷 太康八年正月出見聶道真錄

月光童子經一卷 亦云月明童子經與申日申日兜沙利越等三經同本異譯

金剛藏菩薩行經一卷 元康七年於長安市西寺譯出華嚴第二十二卷

大淨法門經一卷 建興元年十二月二十六日出見聶道真錄

離垢施女經一卷 太康十年十二月二日出見聶道真錄

須摩提菩薩經一卷 亦云須摩提經亦云須摩經見聶道真及竺道祖等錄

龍施女經一卷 舊錄云龍施本經第二出

大方等頂王經一卷 初出亦云大頂王經亦云維摩詰子問經亦云善思童子經見支敏度錄

無所悕望經一卷 亦云象步經亦云象腋經見聶道真錄

魔逆經一卷 太康十年十二月二日出見聶道真錄

濟諸方等學經一卷 或無學字見竺道祖晉世雜錄

菩薩行五十緣身經一卷 亦云五十緣身行經亦云菩薩緣身五十事經見竺道祖晉世雜錄

彌勒菩薩所問本願經一卷 太安二年五月十七日譯

一名彌勒菩薩本願經一名彌勒

……行五十……經一卷 ……行經……
菩薩緣身五十事經見晉道祖晉世雜錄

弥勒菩薩所問本願經一卷 大安二年五月十七日譯一名弥勒菩薩本願經一名弥勒難經見聶道真錄及竺道祖錄

文殊師利淨律經一卷 太康十年四月八日譯於洛陽白馬寺遇西域沙門寂志誦出經後尚有數品恚忘但宣憶者聶道真筆受見竺道祖錄一云淨律經

無思議孩童菩薩經一卷 一云不思議光所問經亦云名无思議光經

弥勒成佛經一卷 太安二年出一名弥勒當来下生經見聶道真錄

舍利弗目連遊諸國經一卷 或云舍利弗摩訶目揵連遊諸四衢經

琉璃王經十卷

寶施女經一卷 一名須摩提法律三昧經見聶道真錄

佛為菩薩五夢經一卷 太安二年五月譯一名佛五夢一名太子五夢一名仙人五夢見舊錄及聶道真錄

摩目揵連本經一卷 一本有訶无揵字

太子墓魄經一卷 第二出

四不可得經一卷 見聶道真錄及正度等錄

菩薩悔過法經一卷 或无經字下注云出龍樹十住論

乳光經一卷 與犢子經本同譯別

心明女梵志婦飯汁施經一卷 亦直云心明經

大六向拜經一卷 太安元年譯或云尸迦羅越六向拜經或直云六向拜經見支敏度及寶唱錄

鴦掘魔經一卷 一名指鬘經或作鴦掘魔羅經見聶道真錄

菩薩十住經一卷 與菩薩十地經大同小異

……聞三經一卷 第二出與吳世支謙譯

歛度及贊唄錄

鴦掘魔經一卷 一名指鬘經或作鴦掘魔羅經見聶道真錄

菩薩十住經一卷 與菩薩十地經大同小異

摩調王經一卷 第二出與吳世支謙譯者大同小異出六度集

照明三昧經一卷

所欲致患經一卷 太安三年正月譯見聶道真及王宗等錄

法没盡經一卷 或作滅字一云空寂菩薩所問經第二譯與吳世支謙出者同

菩薩齋法經一卷 或无經字一名正齋一名持齋一名賢首菩薩齋法

獨證自誓三昧經一卷 一名如來自誓三昧經

過去佛分衛經一卷 或云過去見舊錄

五蓋疑結失行經一卷 永寧二年四月十二日出見聶道真錄

惣持經一卷 出生經或云佛心惣持經

五福施經一卷

無憂施經一卷 阿闍世王女名

無極寶三昧經一卷 永嘉元年三月三日譯見聶道真錄及別錄

寶網童子經一卷 亦云寶網經見聶道真錄

文殊師利悔過經一卷 初出亦云文殊師利五體悔過經

普法義經一卷 亦云普義經第二譯與漢世安世高譯者大同小異見聶道真錄

滅十方冥經一卷 光熙元年八月十四日出一本无滅字見聶道真錄

菩薩十地經一卷 亦云十地經亦云大方廣經出華嚴十地品

温室洗浴衆僧經一卷 一名溫室經見聶道真錄

[illegible]

菩薩十地經一卷 亦云十地經亦云大方廣經出華嚴十地品

温室洗浴衆僧經一卷 一名温室經見聶道真錄

賴吒和羅所問光德太子經一卷 大始六年九月三十日出一名光德太子經見竺道祖晉世雜錄

當来變經一卷 見聶道真錄

五百弟子自說本起經一卷 太安二年五月譯舊錄云五百弟子說本末經見聶道真錄

師子月佛生經一卷 太安年譯見聶道真錄

迦葉結集傳經一卷 或云結集戒經見聶道真錄

柰女耆域經一卷 太安年出一名柰女經見聶道真錄

胞胎經一卷 太安二年八月一日譯或云胞受身經見聶道真錄

維摩詰所說法門經一卷 太安二年四月一日譯是第三出與漢世嚴佛調吴世支謙出者大同小異見聶道真錄

郁伽羅越問菩薩行經一卷 或云郁伽長者經即大郁伽經或二卷是第三出與魏世康僧鎧吴世支謙譯大同廣略文異見道安及支敏度等錄

幻士仁賢經一卷 見聶道真錄

决揔持經一卷 一云決定揔持經

首意女經一卷 一云梵女首意經

舍頭諫經一卷 亦云太子二十八宿經亦云虎耳意經與摩登伽經同本異出第二譯與漢世安世高所出者小異見釋道安錄

十二因緣經一卷 第三出與漢世安世高出同

六十二見經一卷 亦云梵網六十二見經見竺道祖錄

四自侵經一卷

無言童子經一卷 或二卷亦云无言菩薩經出大集見聶道真錄

聖法印經一卷 元康四年十二月五日於酒泉郡出竺法首筆受亦直云聖印經亦云慧印經道安云

四自侵經一卷
無言童子經一卷 或二卷亦云无言菩薩經出大集見聶道真錄
嚴淨定經一卷 一名序世經
移山經一卷 舊錄云力士移山經
聖法印經一卷 元康四年十二月五日於酒泉郡出竺法首筆受亦直云聖印經亦云慧印經道安云出雜阿含見聶道真及寶唱錄
慧明經一卷
大迦葉本經一卷
光世音大勢至受決經一卷 元康年出亦直云觀世音受記經見聶道真錄
諸方佛名功德經一卷
目連上淨居天經一卷 一本無天字出佛本行集經
普首童真經一卷 見聶道真錄
十方佛名經一卷
三品修行經一卷 亦云三品悔過經道安云近代人合大修行經
金益長者子經一卷
衆祐經一卷
觀行不移四事經一卷
小法沒盡經一卷
四婦喻經一卷
廬夷亘經一卷
盧羅王經一卷
檀若經一卷
龍施經一卷
馬王經一卷

鹿母經一卷
給孤獨明德經一卷 亦云給孤

龍施經一卷
馬王經一卷

鹿母經一卷
給孤獨明德經一卷（亦云給孤獨氏經）
龍王兄弟施達試王經一卷
勸化王經一卷
百佛名經一卷（初出）
殖衆德本經一卷
沙門果證經一卷
身觀經一卷
醫王經一卷
法觀經一卷
意經一卷
降龍經一卷
應法經一卷
邪見經一卷
何苦經一卷
受歲經一卷
貧窮經一卷
灌臘經一卷（或云般泥洹後四輩灌臘經）
竊具經一卷（出生經）
悔過經一卷（亦云舍利弗悔過）
犯罪經一卷
法社經一卷（注為疑）
雜讚經一卷
盂蘭經一卷
分別經一卷

法社經一卷 [illegible]
雜讃經一卷
盂蘭經一卷
分別經一卷
腹使經一卷 出生經
苦應經一卷
閑居經一卷 出生經
四種人經一卷
七寶經一卷
四未曾有經一卷 亦云四未有經
八陽經一卷
三十二相因經一卷 或云菩薩三十二相經見道安録
四自在神道經一卷
佛悔過經一卷
三轉月明經一卷
解無常經一卷
胎藏經一卷
雜垢盖經一卷
小郁伽經一卷 與郁伽長者經不同
阿闍貰女經一卷 建武元年出第二譯與吳世支謙譯者小異亦名阿述達經亦名阿闍世王女經亦名阿述達菩薩經見竺道真及支敏度録
人所從来經一卷
惑羅云經一卷
鷹王經一卷
十等藏經一卷
鷹王五百鷹俱經一卷
誡具經一卷

鷹王經一卷

十等藏經一卷

鷹王五百鷹俱經一卷

誡具經一卷

决道俗經一卷

猛施經一卷 亦云猛施道地經見舊錄

城喻經一卷

誡王經一卷

菩薩齋經一卷 或云賢首菩薩齋經已上一百六十一部三百三十五卷並是舊錄及三藏記

多聞經一卷 已下四十八部四十八卷並是見吳錄別錄及晉世別錄

弥勒菩薩為女身經一卷 一本無菩薩字

雞睡經一卷

文殊師利菩薩經一卷

寤意經一卷

寶日光明菩薩經一卷 亦云寶日光菩薩問蓮花國相敬經

樂想經一卷

尊上經一卷

慈仁問八十種好經一卷 或直云八十種好經見道安錄

夫那羅經一卷

㯋藍本經一卷 見別錄云是果出雜藍

貧女為國王夫人經一卷

寶女問慧經一卷 第二譯與吳世支謙出者同出四卷寶女經

七女本經一卷 第二譯與吳世支謙出者同

女人慾熾荒迷經一卷 出出曜

恚輕梨天子詣佛說偈經一卷 出雜阿含

寶女問慧經一卷 ……者同出四卷寶女……

七女本經一卷 第二譯與吳世支謙出者同

女人慾熾荒迷經一卷 出出曜

十四 大 遊

恚韓梨天子詣佛說偈經一卷 出雜阿含

惟明二十偈一卷 第二出與吳世支謙譯者同

光世音經一卷 出正法華經

梵王變身經一卷

三品悔過經一卷

耆闍崛山解一卷 見祐錄

比丘尼戒一卷 十誦本或有經字與曇摩持所出小異

衆經錄目一卷

右二百一十部合三百九十四卷月支國沙門曇摩羅察晉言法護本姓支歷遊西域解三十六國語及書從天竺國大齎梵本婆羅門經來達玉門因居燉煌遂稱竺氏後到洛陽及往江左起武帝世太始元年至懷帝世永嘉二年其間在所遇緣便譯清信士聶承遠執筆助翻卷軸最多而高僧傳唯云護出一百六十五部出三藏集記錄一百五十四部三百九卷其中釋道安錄又闕四部祐足安云遭值乱世錄目星散更相錯涉信有是焉所以雜錄及諸別記多注竺法護出故知今之所獲審是護公翻

歷代三寶紀卷第六 十五 大 遊

譯不疑故聶承遠子道真與竺法首陳士倫孫伯虎虞世等前後並是筆

者是㫤以新録及諸別記多注竺
法護出故知今之所獲審是護公翻

譯不疑故聶承遠子道真與竺法首
陳士倫孫伯虎虞世等前後並是筆
受之人已見別傳不復委載又李廓
録及雜別録並云支菩薩譯經六部
一十六卷僧祐録云天竺菩薩譯經
數同群録唯名不同而祐下注支菩
薩共竺護譯撿上翻名曇無羅察晉
言即是法護然支菩薩六部經目並
入法護録中支竺姓乖始末異耳言
菩薩者蓋美其号究撿群録其支菩
薩即竺法護無別兩人出三藏記便
成二舉小非詳審

十二遊經一卷

右一經一卷武帝世外國沙門彊梁
婁至晉言嘉太始二年於廣州譯見
始興及寶唱録

大阿育王經五卷 光熙年出見竺道祖晉世雜録

道神足無極變化經二卷 第二譯或三卷四卷即是竺法護所出佛昇忉利天為母說法經目本別名文小異見竺道祖晉世雜録

文殊師利現寶藏經二卷 太安二年出或三卷亦云示現寶藏經見竺道祖晉世雜録

阿闍世王經二卷 太康年譯見竺道祖晉世雜録

阿難目佉經一卷 與微密持經本同名異見竺道祖晉世雜録

右五部合一十二卷惠帝世安息國

阿闍貰王經二卷 太康年譯見竺道祖晉世雜錄

阿難目佉經一卷 與微密持經本同名異見竺道祖晉世雜錄

右五部合一十二卷惠帝世安息國
沙門安法欽太康年於維陽譯

放光般若經二十卷 第三出與漢世竺朔所譯道行及小品並同本異譯別名

右一部二十卷此經元是潁川朱士
行覩其別本行在洛陽嘗講道行披
覽竊覺文句隱質諸未盡善者每嗟
嘆曰此經實是大乘之要而文未周
譯理不盡誓志捐身發心尋取行以
魏末甘露五年發迹雍州遂遊西域
於于闐得前梵本九十章減六十万
言遣弟子弗如檀晉云法饒從于闐
送還歸洛陽未發之頃于闐諸僧小
乘學衆遂以白王云漢沙門欲以梵
書惑乱正典王為地主若不禁之將
斷大法聾盲漢地王之咎也王即不
聽賷經出境士行懊惱深懷痛心乃
請乞求燒經為證王即許焉於是積
薪聚置殿前欲以焚之士行至誠臨
火誓曰若當大法應流漢地經當不
燃如其不護命也如何言已投經火
即為滅皮牒如本更覺光鮮大衆駭
服咸稱神感遂得送来達到陳留還

遇于闐僧無羅叉竺淑蘭等當惠帝

時爲漢虜如本更覺光鮮大衆驚
服咸稱神感遂得送來達到陳留還

遇于殿僧無羅叉竺叔蘭等當惠帝
世元康元年五月十日於倉垣水南
寺譯之而竺道祖僧祐王宗寶唱李
廓法上靈裕等諸錄述著衆經並云
朱士行翻此蓋據其元尋之人推功
歸之耳房審校勘支敏度錄及高僧
傳出經後記諸雜別目等乃是無羅
叉竺法寂等三人詳譯朱士行身留
停于殿仍於彼化唯遣弟子奉賫經
来到乎晉地斯豈得稱士行出也

超日明三昧經三卷 第二譯成直云超日明經與竺法護前出三卷者大同小異

迦葉詰阿難經一卷 第二譯與漢世嚴佛調出者小異見始興及寶唱錄

越難經一卷 第二出

右三經合四卷惠帝世清信優婆塞
聶承遠以此經等雖並先出文義隱
質理句未圓遠後遂更整文偈刪改
勝前見今所行於世者是

異毗摩羅詰經三卷

首楞嚴經二卷

右二經合五卷惠帝世西域沙門竺
叔蘭並於洛陽出

十住經十二卷

諸佛要集經二卷

右二經合五卷惠帝世西域沙門竺
叔蘭並於洛陽出

十住經十二卷
諸佛要集經二卷
觀世音授記經一卷 第二出
寂音菩薩願經一卷
大光明菩薩百四十八願經一卷
文殊師利般涅槃經一卷
師子步雷音菩薩問發心經一卷 或云問文殊師利成佛發心經
大雲密藏問大海三昧經一卷
濡首童真經一卷
寂音菩薩問五濁經一卷
無言菩薩流通法經一卷 出大集
菩薩戒要義經一卷 出菩薩戒經
菩薩呵睡眠經一卷
菩薩呵家過經一卷
菩薩如意神通經一卷
菩薩苦行經一卷
菩薩宿命經一卷
菩薩受齋經一卷
菩薩道行經一卷
菩薩求佛本業經一卷
菩薩奉施詣塔作願念經一卷
菩薩本願行品經一卷

菩薩求五眼法經一卷

菩薩奉施詣塔作願念經一卷

菩薩本願行品經一卷

菩薩求五眼法經一卷

菩薩出要行無㝵法門經一卷

菩薩初發心時經一卷

大方廣菩薩十地經一卷 第二出與讃譯大同小異

菩薩戒身自在經一卷

菩薩三法經一卷

無言菩薩經一卷

菩薩道行六法經一卷

三曼陁跋陁羅菩薩經一卷

無垢施菩薩分別應報經一卷 即是異出離垢地經亦云應辯經

菩薩初地經一卷

儒童菩薩經一卷 出六度集

菩薩十道地經一卷

光味菩薩造七寶梯經一卷 出大集

菩薩緣身五十事經一卷 與五十緣身經大同小異

菩薩戒自在經一卷

菩薩十法住經一卷

波斯匿王慾伐鴦掘魔羅經一卷

轉輪聖王七寶具足經一卷

轉輪聖王發心求淨土經一卷

文殊師利與離意女論義極似維摩經一卷

文殊師利淨律經一卷 第二出與法護譯小異

[illegible]一卷 出十

文殊師利與離意女論義極似維
摩經一卷
文殊師利淨律經一卷 第二出與法護譯小異
初發意菩薩行易行經一卷 出十住論
菩薩布施懺悔法一卷 出決定毗尼
菩薩戒獨受壇文一卷
菩薩懺悔法一卷 異本
菩薩雜行法一卷
菩薩所行四法一卷
菩薩五法行經一卷
菩薩六法行經一卷
異出菩薩本起經一卷 或無起字
衆經録目一卷
右五十四經合六十六卷聶承遠子
道真惠帝之世始太康年迄永嘉末
其間詢稟諸承法護筆受之外及護
没後真遂自譯前件雜經誠師護公
真當其稱頗善文句辭義分炳此並
見在别録所載
嚴淨佛土經二卷 亦云淨土經
泥洹經二卷
善權經一卷
持心梵志經一卷
檀持陁羅尼經一卷
大方等如來藏經一卷
如来興顯經一卷
海龍王經一卷

檀持陁羅尼經一卷

大方等如来藏經一卷

如来興顯經一卷

海龍王經一卷

長者修行經一卷 亦云長者威施所問菩薩修行經亦云菩薩修行經

五百童子經一卷 亦云幼童經出生經

沸問四童子經一卷

調伏王子道心經一卷 出大集

擠童子經一卷 或作逝與菩薩逝經大同小異第二出

五百王子作淨土願經一卷

三幻童經一卷

二童子見佛說偈供養經一卷

大愛道般泥洹經一卷

等集三昧經一卷

首達經一卷 舊録

賢者五福經一卷

無量破魔陁羅尼經一卷

郁伽羅越問菩薩經一卷

惟逮菩薩經一卷 見高僧傳及三藏記

右二十三經合二十五卷惠帝世河内沙門白法祖出高僧傳止云祖出一經然其所出諸經遭世擾攘名録罕存莫紀其實房廣捜撿諸雜記録見此二十二經並注祖出今依所覩備而載之

樓炭經六卷 第二出見別録與法護出五卷者小異出長阿含安録无舊録云仏藏方

録見此二十二經並注祖出今依所
覩備而載之

樓炭經六卷 第二出見別録與法護出五卷者小異出長阿含安録无
大方等如来藏經一卷 舊録云仏藏方等經見三藏記
法句本末經五卷 第二出亦云法句辭喩亦云法辭或四或六
諸德福田經一卷 亦直云福田經
右四經合一十三卷惠帝世沙門釋
法立共法炬等於洛陽出
摩訶般若波羅蜜道行經二卷 第二出亦
直云道行經與漢世竺佛朔譯者
文質爲異見竺道祖晉世雜録
右一經二卷惠帝世優婆塞衛士度
略出從舊道行中刪改亦是小品及
放光等要別名耳未詳士度是何許
人傳録弗載緣起莫尋
合首楞嚴經五本八卷 第六出合兩支兩竺一白五本
爲一部見
支敏度録
合維摩詰經三本五卷 第四出合一支兩竺三本爲一
經見支
敏度録
右二經合一十三卷惠帝世沙門支
敏度撰集衆譯共合爲部
樓炭經八卷 第二出是長阿含世記一分與法立所出五卷六卷者大
同略廣異先共法立出以意未
悉故廣之見支敏度及寶唱録
遺教法律經三卷 一云遺教法律三昧經一云遺教三昧經
見始
興録
諸經菩薩名經二卷
佛爲比丘說燒頭喩經一卷 出雜阿含
新歲三祖母命終經一卷

興錄

諸經菩薩名經二卷

佛為比丘說燒頭喻經一卷 出雜阿含

波斯匿王祖母命終經一卷

魔女聞佛說法得男身經一卷 第二出與先譯

與魔試目連經本同名異見始興及僧祐錄

裴利經一卷

無懼經一卷

普施經一卷

無常經一卷

惕法經一卷

數經一卷 出雜阿含

名稱經一卷

受持經一卷

忍辱經一卷

時經一卷 一云非時經

灌經一卷 亦云四月八日灌經

福田經一卷 一名諸德福田經第二出與法立譯者小異出出道祖晉世雜錄

福行經一卷 出阿含

柔軟經一卷

正意經一卷 第二出

伏婬經一卷

危脆經一卷

息恚經一卷 出中阿含

要意經一卷 出阿含或云惡意

求欲經一卷 阿含

[illegible]經一卷

息恚經一卷 出中阿含

要意經一卷 出阿含或云惡意

求欲經一卷 阿含

舉鉢經一卷

惡道經一卷 阿含

法海經一卷

曉食經一卷 出修行道地經

放逸經一卷

灰河經一卷

群牛辟經一卷 阿含

鑄金喻經一卷

毒草喻經一卷 出生經

恒河喻經一卷

須河喻經一卷

木杵喻經一卷 阿含

調達喻經一卷

嬰兒喻經一卷

大鼈辟喻經一卷 亦云大鼈經見舊錄

爪甲擎土辟經一卷 亦云爪甲取土經見舊錄

灰河辟喻經一卷 與灰河經小異

毒喻經一卷 與毒草喻小異出生經

飛鳥喻經一卷 阿含

辟喻六人經一卷 出罣意經

群羊喻經一卷

田夫喻經一卷 阿含

馬喻經一卷

群羊喻經一卷
田夫喻經一卷 阿含

馬喻經一卷
韋提希子月夜問夫人經一卷
頂生王故事經一卷
波斯匿王詣佛有五威儀經一卷 阿含
波斯匿王喪母經一卷
淨飯王般泥洹經一卷
阿闍世王受決經一卷
阿闍世王問五逆經一卷
轉輪聖王七寶現世間經一卷
頻毗娑羅王詣佛供養經一卷
琉璃王攻釋子經一卷
波斯匿王太后崩塵土坌身經一卷
優填王經一卷
阿闍世王問瞋恨從何生經一卷
波斯匿王女命過詣佛經一卷 阿含
羅漢過瓶沙王經一卷 阿含
明帝釋施經一卷
和難經一卷 出生經
鴦掘魔婦死經一卷 或云婦化經
阿梵和利比丘無常經一卷
波利比丘謗梵行經一卷
摩訶比丘經一卷
羯提比丘經一卷

調達教人為惡經一卷 出六度集
調達問佛顏色經一卷

摩訶比丘經一卷
獨提比丘經一卷
調達教人為惡經一卷 出大度集
調達問佛顏色經一卷
尊者瞿伍迦獨一思惟經一卷 阿含
差摩比丘喻重病經一卷 出雜阿含
瞻波比丘經一卷
鴦掘髻經一卷 第二出與法護指髻經大同小異
比丘分衛經一卷 出生經
佛看病比丘不受長者請經一卷 出出曜經
佛為諸比丘說莫思惟世間思惟
經一卷
比丘求證人經一卷
比丘問佛多優婆塞命終經一卷 出中阿含
佛為比丘說大力經一卷
佛為年少比丘說正事經一卷
聰明比丘經一卷
大悲比丘本願經一卷
羅漢迦留陀夷經一卷
和難釋經一卷 出生經與和難經小異
羅旬喻經一卷
佛降鴦掘魔人民歡喜經一卷
優陀夷坐樹下寐靜調伏經一卷 阿含
舍師精舍尊者病經一卷
難提釋經一卷
浮弥經一卷 出增一阿含
比丘各言志經一卷 出生經

舍頭精舍尊者病經一卷
難提釋經一卷
淨弥經一卷 出增一阿含
比丘各言志經一卷 出生經
比丘疾病經一卷 出生經
比丘於色欲離經一卷 阿含
佛為比丘說三法經一卷
坐禪比丘命過生天經一卷
比丘避女惡名欲自煞經一卷
比丘問佛何故捨世學道經一卷 出雜阿含
佛為比丘說極深嶮難處經一卷
沙曷比丘功德經一卷 見舊錄
深淺學比丘經一卷
相應相可經一卷
比丘方世利經一卷
前世三轉經一卷
少多制戒經一卷
求欲說法經一卷
衆生身穢經一卷
信能渡河經一卷
苦陰因事經一卷 出中阿含
葉喻多少經一卷
異信異欲經一卷
向邪違法經一卷
說法難值經一卷

增一阿含經一卷
[illegible]經一卷 與枯樹經

向邪達法經一卷

說法難值經一卷

增一阿含經一卷

積木燒燃經一卷 與枯樹經大同小異

恒水流澍經一卷

邪業自活法經一卷 出生經

栴檀塗塔經一卷

眼色相繫經一卷

處中行道經一卷

無始本際經一卷

往古造行經一卷

捨諸世務經一卷

衆生未然三界經一卷

有衆生三世作惡經一卷

人民疫疾受三歸經一卷 阿含

信人者生五種過患經一卷

四大色身生猒離經一卷

以金貢太山贖罪經一卷 世注入疑錄

右一百三十二部合一百四十二卷

惠帝世沙門釋法炬出初炬共法立同出立死炬又自出多出大部與立所出每相參合廣略異耳僧祐錄全不載既見舊別諸錄依取繼之庶知有據以孝正僞焉

文殊師利現寶藏經二卷 第二出與安法欽所譯三

卷者大同小異見生道祖雜錄

十善十惡經一卷 見生道祖晉世雜錄

逝童子經一卷 第三出亦名長者制經亦直云制經亦云菩薩逝經亦直云逝經五本大同別譯為異名

善生子經一卷 第二出與生法謗生難提尸迦羅越六句拜經大同小異見支敏度又生道祖錄

右四經合五卷惠帝永寧年中沙門支法度出捴見寶唱錄

度世品經六卷

如来秘密藏經二卷 一名大方廣如来性起微密藏經亦直云如来性起經

阿耨達龍王經二卷

方等陁羅尼經一卷

寶嚴經一卷

五福德經一卷 亦直云五福經

明相續解脫地波羅蜜經一卷

弟子學有三輩經一卷 或云三品弟子經

右八經合一十五卷吴別二錄並直單注元康年中出不顯譯人詳覽群錄未見指的所以別件猶殊失譯

歷代三寶紀卷第六 譯經西晉